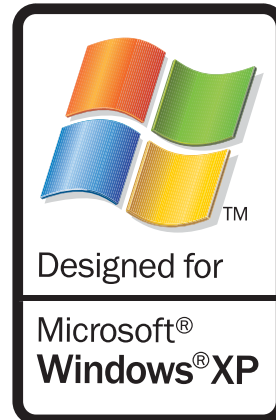




C8380-90178



Designed for
Microsoft®
Windows® XP

Windows 98, ME,
2000, XP 지원
支援 Windows 98、ME、
2000 和 XP

사용하는 포스터가 올바른지 확인합니다.
Windows 사용자: 1 단계부터 차례대로 진행하십시오.
Macintosh 사용자: 해당 포스터를 참조하십시오.
정확한 내용물과 시스템 요구 사항에 대해서는 제품 상자를
살펴보십시오.

確保使用正確的海報。
Windows 使用者: 請從步驟 1 開始。按順序執行。
Macintosh 使用者: 請參閱另一份海報。
詳細說明和系統要求, 請參閱包裝箱。

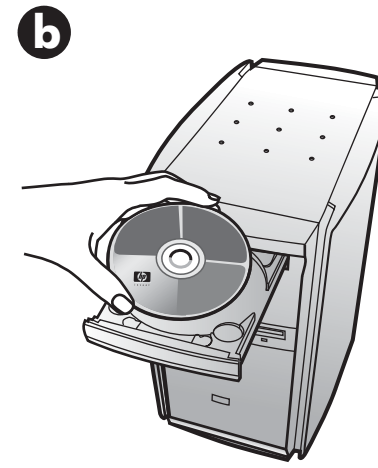
1 시작 從這裡開始

이더넷이나 무선 네트워크 접속을
사용하려면 화면상의 사용 설명서 설치
안내서를 참고하십시오.

如果您想要使用乙太網路或無線網路連
結, 請參閱線上使用手冊的安裝說明。



Windows 바탕화면
Windows 桌面



a PC 를 켜고 Windows 바탕화면이
나타날 때까지 기다립니다.
b HP Officejet 소프트웨어 CD 를 삽입
합니다. 잠시 후 시작 화면이 나타남
니다.

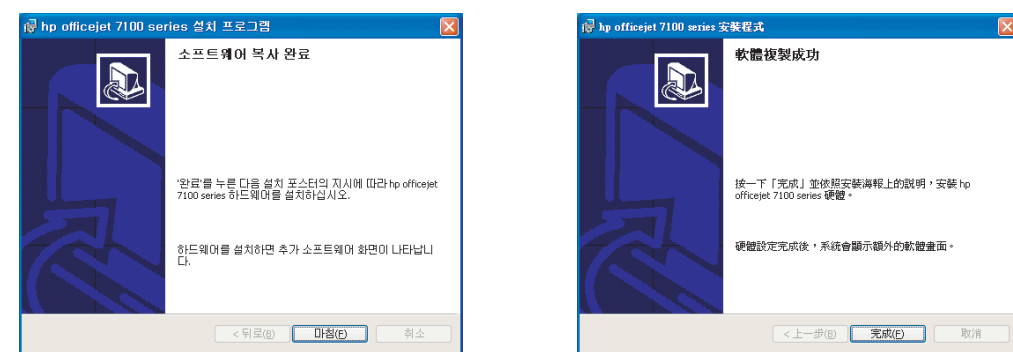
a 開啟電腦並等待 Windows 桌面出現。
b 插入 HP Officejet 軟體光碟。稍等片
刻, 螢幕上會出現「歡迎」畫面。

CD 를 넣은 후 컴퓨터 화면에 아무 것도 나타나지
않는 경우 Windows 작업 표시줄에서 **Start[시작]** 을
누른 다음 **Run[실행]** 을 선택합니다. 실행 대화 상자에
d:\setup.exe (d= 해당 PC의 CD-ROM 드라이브
문자)를 입력합니다.

如果插入光碟後電腦螢幕無顯示, 到 Windows 工
作列, 按一下「開始」, 然後選擇「執行」。在
「執行」對話方塊中輸入 **d:\setup.exe** (d 為您電
腦的光碟機代碼)。



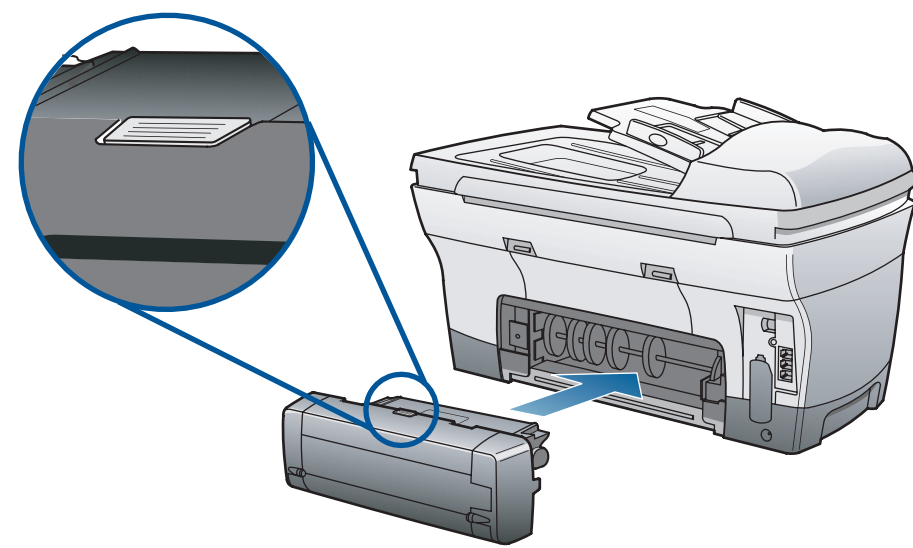
2 먼저 소프트웨어를 설치합니다 首先安裝軟體



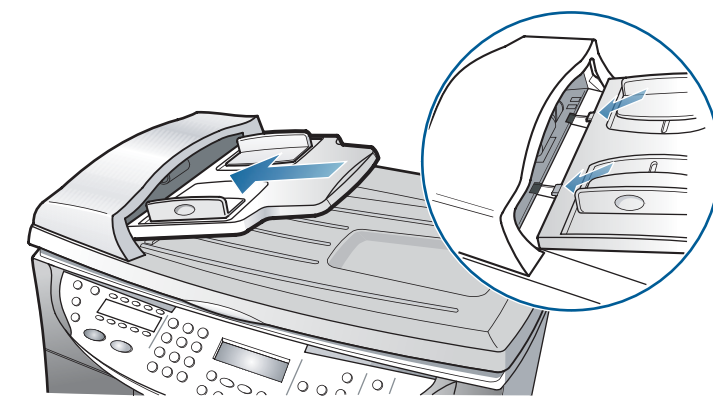
a 화면의 지시사항을 따릅니다. Software Copied
Successfully (소프트웨어가 성공적으로 설치되었습니다)
화면이 나타나면 **Finish[완료]** 를 누릅니다.
b 컴퓨터를 다시 시작할 것인지를 묻는 메시지가 표시되면
Yes[예] 를 눌러 PC 를 다시 시작합니다.

a 依照螢幕上的指示進行。當「軟體複製成功」畫面出
現時, 按一下「完成」。
b 如果提示重新啟動電腦, 按一下「是」並確認電腦重
新啟動。

3 양면 인쇄 액세서리(포함된 경우)를 설치합니다 安裝雙面列印配件 (如果包含)



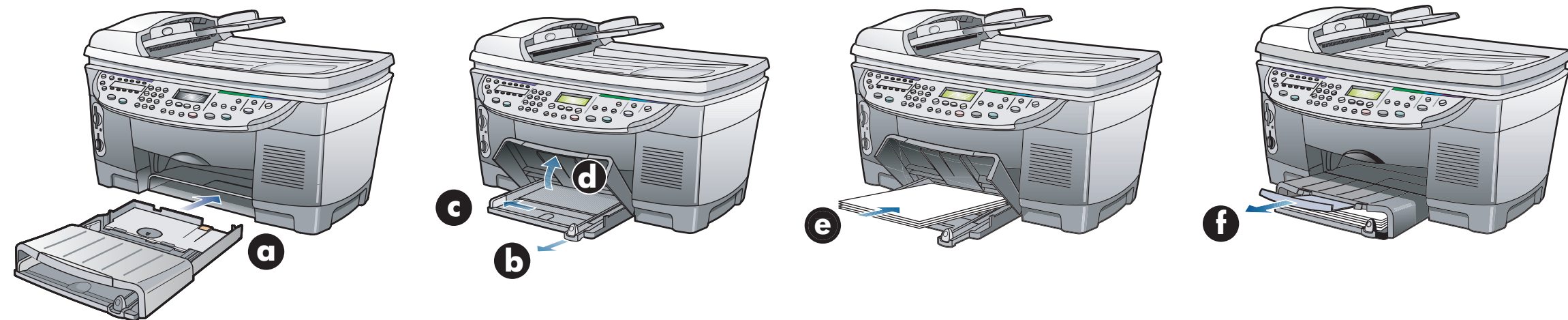
4 자동 문서 공급기(ADF) 용지함을 설치합니다 安裝自動文件進紙匣 (ADF)



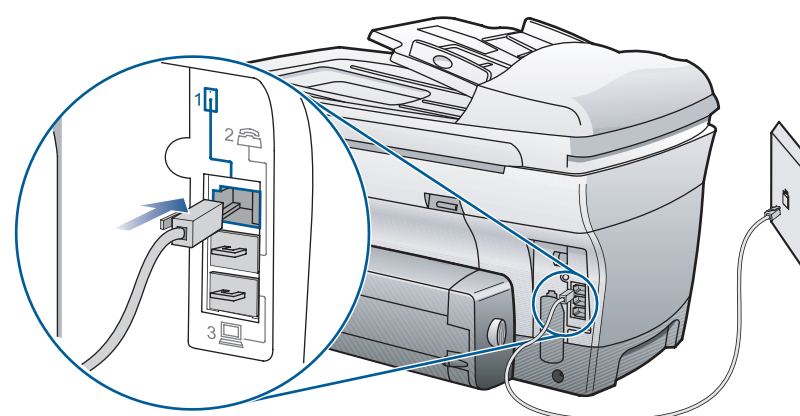
용지함이 제 자리에 끼워졌는지
확인합니다.

確定進紙匣卡入正確位置。

5 기본 용지함을 설치하고 흰색 일반 용지를 넣습니다 安裝主要進紙匣, 並放入普通白紙



6 제공된 전화 코드를 연결합니다 連接提供的電話線



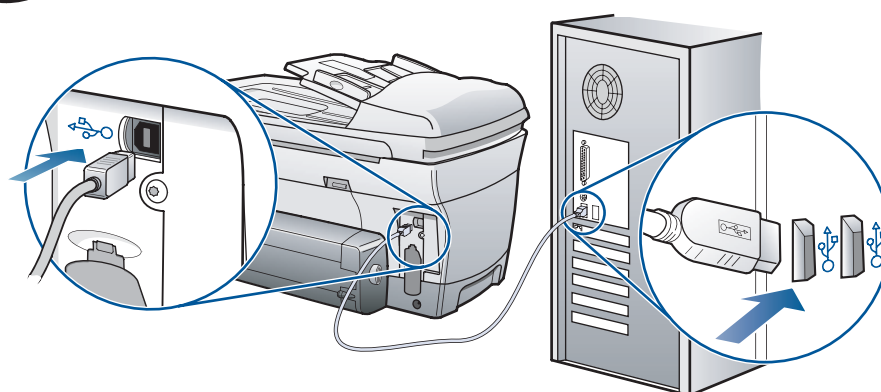
전화 코드를 HP Officejet에 있는
커넥터 1(상단 잭)과 벽에 설치된
전화 시스템 잭에 연결합니다.

將電話線連接到 HP Officejet 上的
接口 1 (頂端插座), 再插到供電話
系統使用的牆壁插座。

전화, 모뎀 또는 자동 응답기를
연결하는 경우, 참조 설명서를 참고하
십시오.

如果連接電話、數據機或答錄機,
請參閱《參考手冊》。

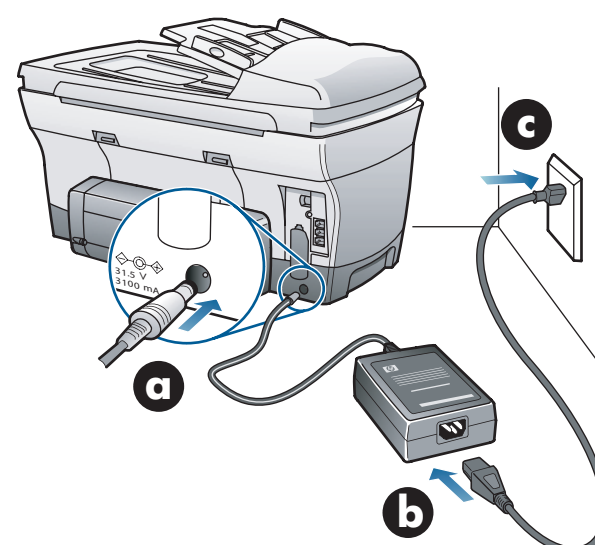
7 USB 케이블을 연결합니다 連接 USB 纜線



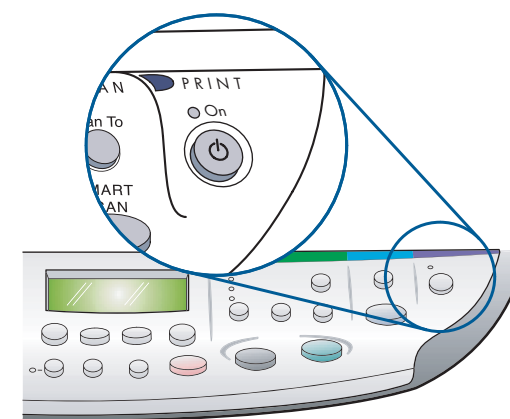
HP Officejet을 컴퓨터에
연결하기 전에 소프트웨어를
설치했는지 확인하십시오.

在連接 HP Officejet 到電腦
之前, 請確定已經安裝軟
體。

8 전원을 연결합니다 連接電源



9 HP Officejet을 켭니다 開啓 HP Officejet 電源



10 언어와 국가/지역을 선택합니다 選擇語言和國家/地區

- 11 English
- 12 Español
- 13 Français
- 14 Deutsch
- 15 Português
- 16 Nederlands
- 17 Italiano
- 18 Dansk
- 19 Suomi
- 20 Norsk
- 21 Svenska

a 전면 패널 디스플레이를 봅니다. 키패드로 해당 언어에 대한 코드를
입력한 다음 선택사항을 확인합니다.
b 해당 국가/지역에 대한 코드를 입력한 다음 선택사항을 확인합니다.
왼쪽 및 오른쪽 화살표로 이동하면서 언어와 국가/지역을 선택합니다.
잘못 선택한 경우에는 참조 설명서를 참고하십시오.

a 查看前面板顯示幕。使用鍵盤輸入您的語言代碼, 然後確認選擇。
b 輸入國家/地區代碼, 然後確認選擇。
用左右箭頭在語言和國家/地區選項中拖動。如果有錯誤, 請參閱《參
考手冊》。

계속
繼續

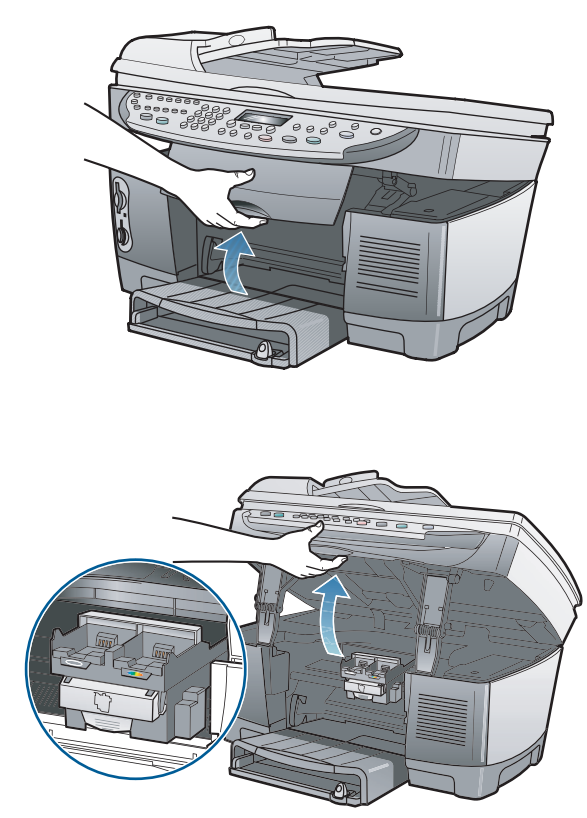


11

프린트 헤드를 설치합니다
插入列印頭

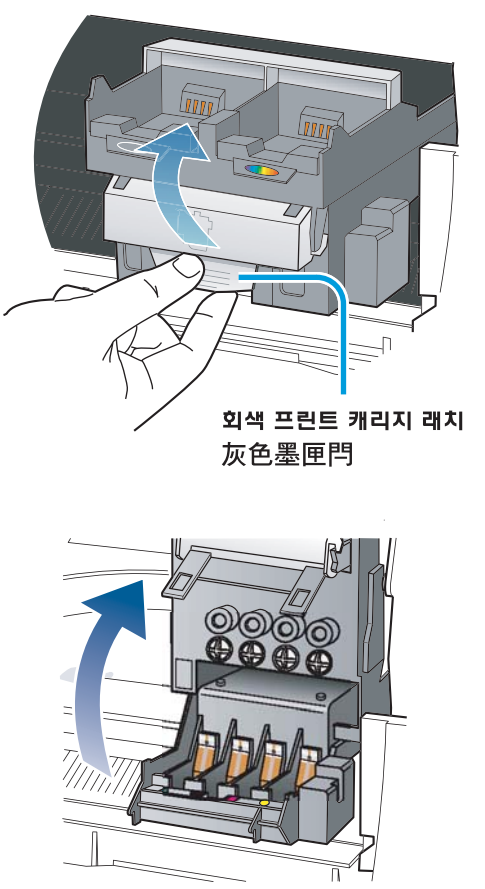
a 전면 패널 아래의 도어가 제자리에 잠길 때까지 들어올립니다. 장치 내부에서 플라스틱 캐리지 고정물이나 기타 모든 포장을 제거합니다.

掀起門蓋 (在前面板下方) 直到卡住為止。從裝置內部移除塑料墨匣固定器和所有包裝。



b 회색 프린트 캐리지 래치를 풀니다. 그런 다음 프린트 헤드 캐리지가 보이도록 프린트 캐리지를 옮깁니다.

鬆開灰色列印墨匣門。然後，抬高墨匣托架，以便取用列印頭。



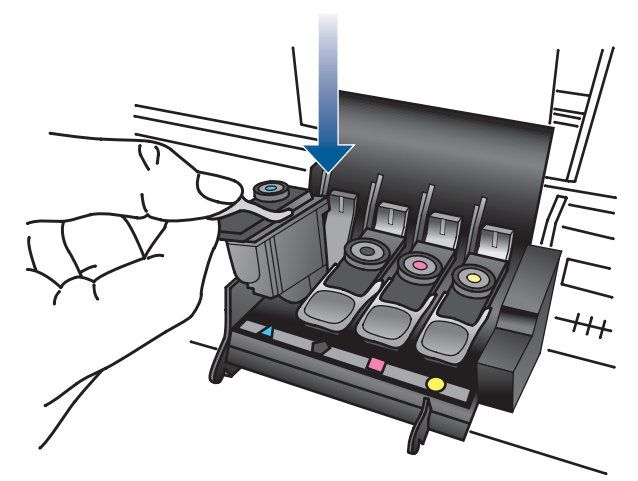
c 각 프린트 헤드에서 테이프를 벗겨냅니다. 구리 접점을 만지지 마십시오.

打開並移除每個列印頭的膠帶。不要碰觸到銅接點。



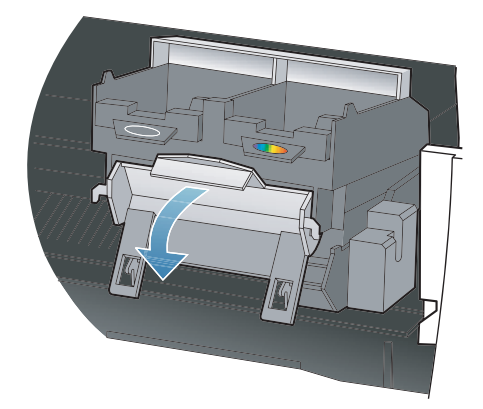
d 4개의 프린트 헤드를 각각 설치합니다. 프린트 헤드 위에 있는 색상 및 기호를 프린트 헤드 캐리지에 있는 색상 및 기호와 일치시킵니다. 프린트 헤드가 완전히 끼워질 때까지 프린트 헤드 손잡이를 아래로 누릅니다.

安裝四個列印頭。列印頭上方的顏色與符號必須符合列印頭匣上面所標示的顏色與符號。壓下列印頭，直到列印頭完全卡住。



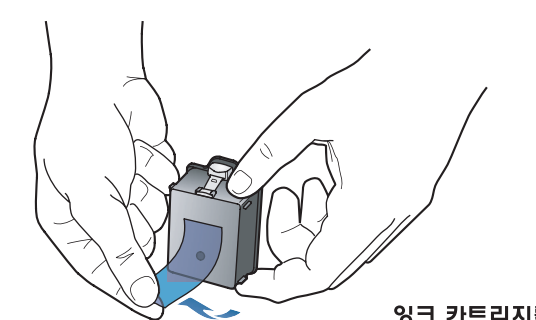
e 프린트 캐리지 래치를 아래로 내려 고리가 결선에 걸리는지 확인합니다. 래치를 제자리에 끼웁니다. 참고: 교체하는 경우가 아니면 프린트 헤드를 제거하지 마십시오.

將墨匣托架門向下移動，並確認扣環勾住。將門子扣上。日後參考：除非您準備好要更換，否則請不要拿出列印頭。

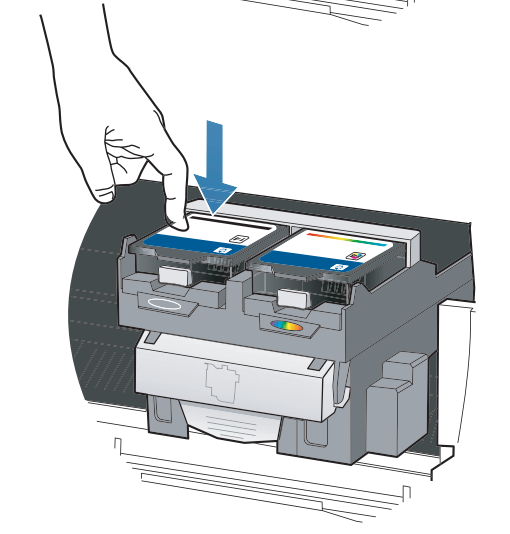
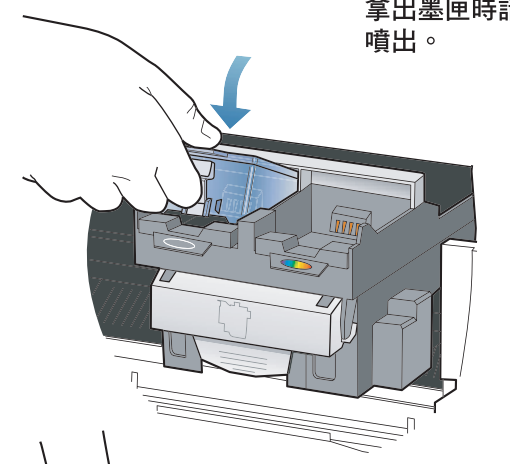


12

잉크 카트리지를 설치합니다
插入墨匣



잉크 카트리지를 용에서 멀리하여 잡으십시오. 잉크가 옷에 뿔 수 있습니다.拿出墨匣時請遠離衣物。墨水可能噴出。

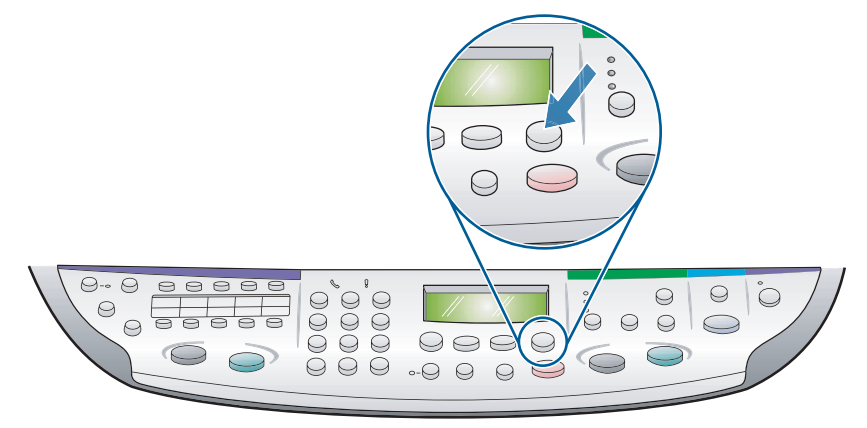
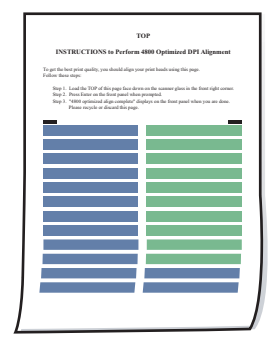
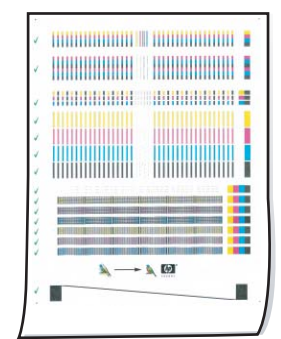


- a** 잉크 카트리지의 포장을 제거합니다. 테이프를 제거할 때 카트리지를 용에서 멀리하여 잡으십시오. 구리 접점은 만지지 마십시오.
- b** 검정 잉크 카트리지를 프린트 캐리지 왼쪽에 삽입합니다. 컬러 잉크 카트리지는 오른쪽에 삽입합니다.
- c** 도어를 닫습니다.

- a** 拆除墨匣包裝。移除每個墨匣上的膠帶時，請與墨匣保持距離。不要碰觸到銅接點。
- b** 將黑色墨匣裝入到列印匣的左側。插入三色墨匣到右側。
- c** 並關上門。

13

프린트 헤드를 정렬합니다
校正列印頭

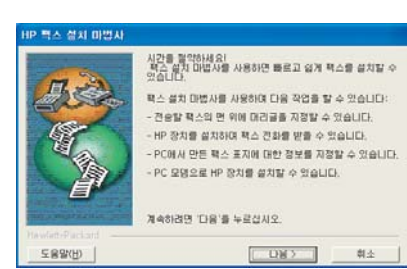


- a** 지시가 있으면 전면 패널에서 **Enter [확인]** 단추를 눌러 정렬을 시작합니다. 정렬 페이지와 함께 지시사항과 테스트 패턴이 있는 4800 dpi 정렬 페이지의 두 페이지가 인쇄됩니다. **두 페이지를 인쇄하는데 약 8분이 걸립니다.**
- b** 지시가 있으면 앞면을 아래로 하고 페이지 상단이 유리의 전면 오른쪽에 오도록 하여 4800 dpi 정렬 페이지를 유리에 올려 놓습니다. 종이가 똑바로 펴져 있는지 확인합니다. 다시 **Enter [확인]** 을 누릅니다.
- c** 인쇄된 용지는 버리거나 재활용합니다. 문제 해결 정보 및 4800 최적화 dpi에서의 인쇄 및 복사에 대한 정보는 참조 설명서를 참고하십시오.

- a** 當提示時，按下前面板上的 **Enter (輸入)** 按鈕開始校正。列印兩頁：一頁校正頁和一頁帶說明和測試圖樣的 4800 dpi 校正頁。**列印兩頁耗時約八分鐘。**
- b** 當提示時，將 4800 dpi 校正頁正面朝下放到玻璃板上，使該頁頂部位於右前角。確定已放正。再次按 **Enter (輸入)**。
- c** 丟棄或回收列印結果。有關疑難排解、在 4800 最佳化 dpi 下列印或影印的資訊，請參閱《參考手冊》。

14

팩스를 설치합니다
設定傳真



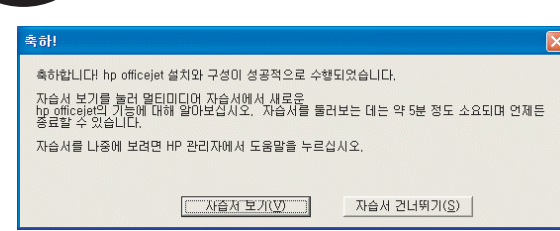
Windows PC가 켜져 있는지 확인합니다. 화면의 지시사항에 따라 이름, 전화번호, 기타 주요 설정 사항을 입력합니다. 팩스 설치 마법사가 나타나지 않거나 자세한 내용에 대해서는 참조 설명서의 추가 설치 정보를 참조하십시오.



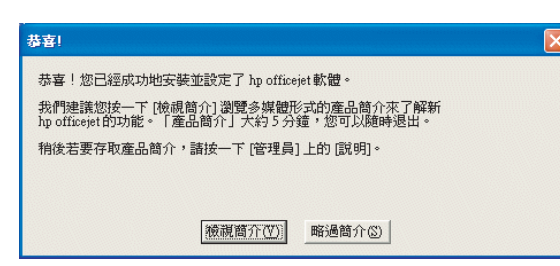
請確認您的 Windows 電腦已開機。請依照畫面指示，輸入您的姓名、電話號碼以及其他重要設定。如果您沒有看到「傳真設定精靈」，或需詳細資訊，請參閱《參考手冊》中的「其他的設定資訊」。

15

새로운 HP Officejet을 설치합니다
試用新的 HP Officejet



설치 완료 화면이 나타납니다. **View Tour[둘러보기]**를 눌러 새로운 HP Officejet의 전체 기능을 살펴봅니다. 둘러본 후 HP Officejet의 CD를 제거합니다. HP Officejet을 10분 정도 추가로 켜두어 충전을 완료합니다.



系統會顯示「恭喜」畫面。按一下「檢視簡介」查看新 HP Officejet 的所有功能。看完簡介之後，移除 HP Officejet 光碟。保持 HP Officejet 電源開啟狀態至少十分鐘，以完成充電。

